



EVROPSKI PARLAMENT

2009 - 2014

Odbor za notranji trg in varstvo potrošnikov

2013/2145(BUD)

6.9.2013

MNENJE

Odbora za notranji trg in varstvo potrošnikov

za Odbor za proračun

o splošnem proračunu Evropske unije za proračunsko leto 2014 – vsi oddelki
(2013/2145(BUD))

Pripravljalavka mnenja: Ildikó Gáll-Pelcz

PA_NonLeg

POBUDE

Odbor za notranji trg in varstvo potrošnikov poziva Odbor za proračun kot pristojni odbor, da v svoj predlog resolucije vključi naslednje pobude:

1. opozarja, da je nedavni upad gospodarske rasti pokazal na številne resne pomanjkljivosti in nedoslednosti na enotnem trgu, ki negativno vplivajo na zaupanje potrošnikov in državljanov; se zaveda proračunskih omejitev, s katerimi trenutno deluje Unija; poziva k temu, da obveznosti in plačila odražajo jasno dodano vrednost in čim večjo učinkovitost pri upravljanju, ter k boljši proračunski porabi, tako da se zagotovijo ustrezna finančna sredstva in usmerijo v podporo strategiji za pametno in trajnostno rast;
2. je prepričan, da je potrošniška politika ena od glavnih prednostnih nalog Evropske unije, kar bi se moralo kazati tudi v proračunu za to politično področje; v zvezi s tem poziva Komisijo, naj vso potrebno pozornost nameni podrobnostim v poročilu o novem programu za evropsko potrošniško politiko (2012/2133 (INI)) v obdobju 2014–2020, ki ga je Evropski parlament sprejel 11. junija 2013;
3. poziva, da se ohranijo finančna sredstva, ki jih je Komisija v večletnem finančnem okviru prvotno predlagala za program varstva potrošnikov (tj. 197.000.000 EUR); meni, da bi bilo treba manjši del razlike do zgornje meje, predvidene v razdelku 3 večletnega finančnega okvira (tj. 40 milijonov EUR v celotnem obdobju od skupne razpoložljive razlike, ki v razdelku 3 znaša 686.900.000 EUR), porabiti za financiranje večjezičnega orodja za platformo za spletno reševanje sporov; opozarja, da sta se zakonodajalca sporazumela o tem večjezičnem orodju in ga sprejela v zakonodajni resoluciji Evropskega parlamenta z dne 12. marca 2013 o predlogu uredbe Evropskega parlamenta in Sveta o spletnem reševanju sporov; ugotavlja, da je uporaba razlike do zgornje meje v tem razdelku večletnega finančnega okvira v skladu z osnutkom medinstitucionalnega sporazuma med Evropskim parlamentom, Svetom in Komisijo o proračunski disciplini in sodelovanju v proračunskih zadevah (del II, točka B, odstavek 16);
4. priznava pomen foruma o enotnem trgu in poziva k podaljšanju tega pripravljalnega ukrepa v leto 2014 (1.200.000 EUR za obveznosti in plačila); poudarja, da bi moral biti ta forum vključen v potekajočo kampanjo na ravni Unije za ozaveščanje o pravicah in interesih potrošnikov;
5. meni, da je pomembno uvesti nov pilotni projekt „Aplikacija za mobilne naprave Your Europe Travel (YET)“ za splošne informacije o čezmejnih vprašanjih v vseh jezikih EU s sistemom „vse na enem mestu“, ki bo v pomoč potnikom, ki bodo zašli v težave v tujini in ne bodo imeli na voljo dovolj informacij in nasvetov (650.000 EUR za obveznosti in 350.000 EUR za plačila); meni, da bi moral ta projekt zagotavljati praktične informacije za potrošnike in se osredotočiti na dejanske čezmejne situacije, na različne teme, od potovalnih in vizumskih podatkov ter pravic potnikov in potrošnikov do zdravstvenih izkaznic, plačilnih sistemov in prometnih znakov, ter na evropske centre za potrošnike, ki lahko ponudijo pomoč in nasvete v vseh državah EU, na Norveškem in v Islandiji;
6. pozdravlja povečanje finančnih sredstev za orodja za upravljanje notranjega trga

(proračunska vrstica 12 02 02); poudarja, da je SOLVIT dokazal svojo učinkovitost pri reševanju težav, s katerimi se soočajo državljani; ponovno izraža podporo za proračunsko vrstico za instrumente enotnega trga in meni, da bi si bilo treba bolj prizadevati za tesnejšo vključitev orodja SOLVIT v storitve podpore in orodja za izvajanje na nacionalni ravni in na ravni Unije;

7. meni, da bi morala biti podpora realnemu gospodarstvu ključna prednostna naloga EU; poziva, da bi bilo treba poskrbeti, da bodo mala in srednja podjetja to podporo čim bolje izkoristila;
8. poudarja, da mala in srednja podjetja dosegajo najboljše rezultate in prispevajo največ delovnih mest v zasebnem sektorju, vendar se dandanes soočajo s posebej ostrimi pogoji za pridobitev posojil, kar zadeva jamstva, kapitalsko ustreznost in novosti pri preprečevanju tveganj; zato poziva države članice, naj ohranijo predlagani proračun za program COSME in obnovijo proračunsko vrstico 02 01 04 01;
9. priznava, da je treba ohraniti uravnotežena finančna sredstva za carinski program, ki bi morala ustrezati vsaj znesku iz prvotnega predloga Komisije, tj. 548.080.000 EUR; poudarja, da je treba podpreti prvotni splošni cilj programa, namreč podporo delovanju carinske unije, in notranji trg okrepiti z novimi specifičnimi in operativnimi cilji.

IZID KONČNEGA GLASOVANJA V ODBORU

Datum sprejetja	5.9.2013
Izid končnega glasovanja	+: 25 -: 2 0: 1
Poslanci, navzoči pri končnem glasovanju	Claudette Abela Baldacchino, Adam Bielan, Preslav Borisov (Preslav Borissov), Birgit Collin-Langen, Lara Comi, Cornelis de Jong, Małgorzata Handzlik, Malcolm Harbour, María Irigoyen Pérez, Philippe Juvin, Hans-Peter Mayer, Franz Obermayr, Sirpa Pietikäinen, Phil Prendergast, Zuzana Roithová, Heide Rühle, Andreas Schwab, Olga Sehnalová, Catherine Stihler, Emilie Turunen, Barbara Weiler
Namestniki, navzoči pri končnem glasovanju	Ildikó Gáll-Pelcz, Liem Hoang Ngoc, Pier Antonio Panzeri, Olle Schmidt, Marc Tarabella, Wim van de Camp, Patricia van der Kammen